

Anleitung D

ST1x-13 (NUP/NAP robust) Schlüsselschalter mit LED und Summer



Guide d'installation F

ST1x-13 (NUP/NAP robuste) Interrupteur à clé avec LED et buzzer

version française page 5



ST11-13

ST12-13



ST11-13
mit AP Rahmen
avec cadre en saillie



ST11-13NAP

Inhaltsverzeichnis D

1. Technische Daten	Seite 2
2. Funktion	2
3. Anschluss und Verdrahtung	2
4. Masszeichnungen	3
5. Aufbau und Anschlussschema	4
6. Inbetriebsetzung, Wartung und Kontrolle	4

Sommaire F

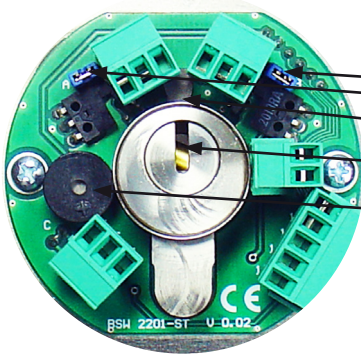
Caractéristiques techniques	page 6
Fonction	6
Montage et câblage	6
Cotes	7
Schéma de raccordement	8
Mise en service, entretien et contrôles	8

1. Technische Daten

- Schlüsselschalter links/rechts mit 2 Umschaltkontakten: 30VDC, 0.8A
- 2 Steckbrücken zum Überbrücken der internen 12kOhm Widerstände
- 4 LED Anzeigen: rot, grün, gelb, blau (minus gesteuert)
- Piezosummer (minus gesteuert)
- Betriebsspannung: 12-24VDC $\pm 10\%$, max. 100mA
- Steckklemmen mit Schraubanschlüssen
- Vorgerüstet für Rund-Halbzylinder
- Farbe: weiss oder grün
- Masse (lxb): 88x88mm (Grösse: 1x1)

2. Funktion

Links- bzw. Rechtsdrehung des Schlüssels bewirkt das Schalten je eines Umschaltkontaktes.
Die LEDs und der Summer sind individuell ansteuerbar.

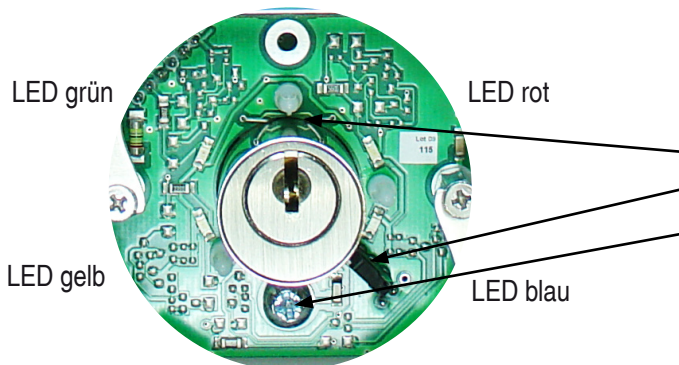


Einbau des Rund-Halbzylinders; Ansicht von hinten:

- Steckbrücken zum Überbrücken der 12 kOhm Widerstände
- Mitnehmerstellung senkrecht nach oben
- Schlüsselabzugsstellung senkrecht
- Piezosummer

Halbzylinder Typen

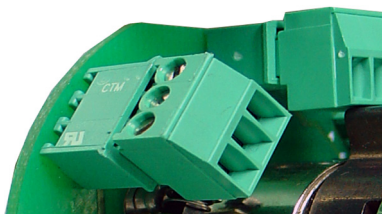
Passend für Rund-Halbzylinder $\varnothing 22\text{mm}$:
z. B. KABA 1514, KESO 11.012, 21.012, 31.012, SEA 1.043.00, DOM 2222H



Ansicht von vorne ohne Frontplatte:

- Rückhaltefeder muss auf dem Print aufliegen
- Sabotagekontakt zur externen Auswertung
- Zylinderkopfschraube M4x8mm mit Rippelscheibe M4x1.2, beiliegend

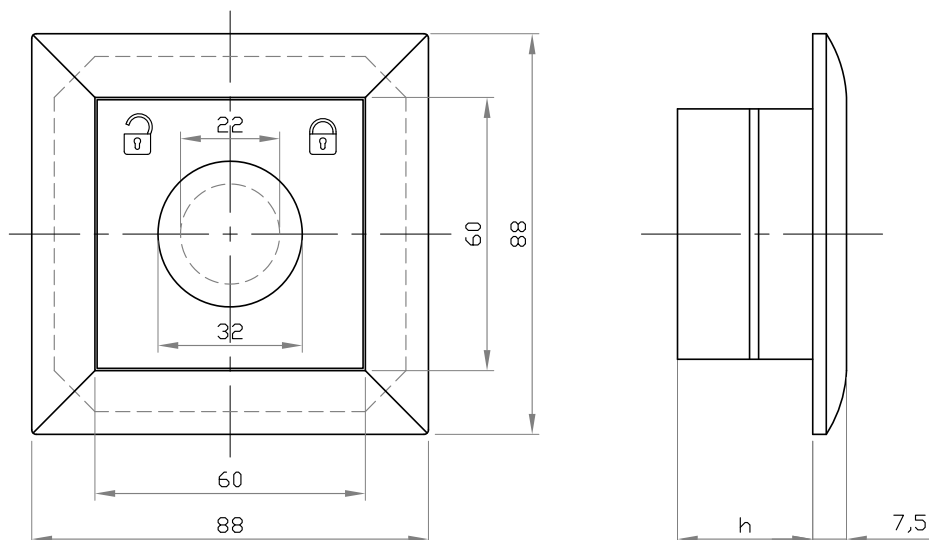
3. Anschluss und Verdrahtung



Der Schlüsselschalter ist mit steckbaren Schraubklemmen versehen für einen Drahtquerschnitt von 0.05 bis 1.5mm².

4. Masszeichnungen

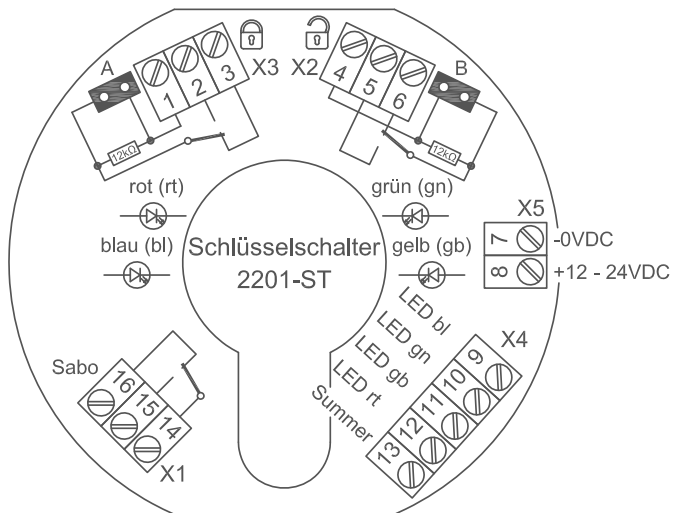
ST11-13, ST12-13



Höhe h : 31mm ohne steckbaren Schraubklemmen
 40mm mit steckbaren Schraubklemmen ohne Verdrahtung
 44mm mit steckbaren Schraubklemmen mit Verdrahtung

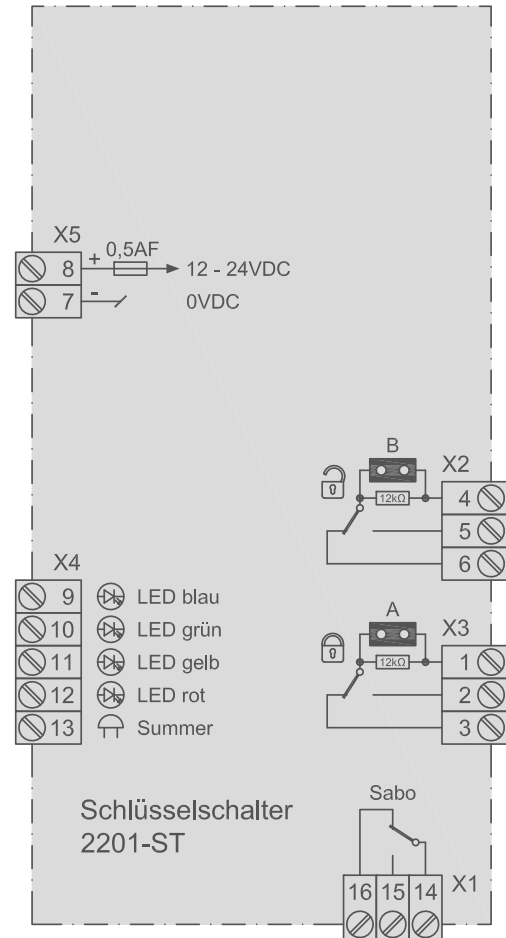
Die Massbilder der ST11-13NUP, ST11-13NAP / APR1-W55 und APR1-G55 sind auf bsw-security.ch im Bereich Dokumente-/ Downloadsuche zu finden.

5. Aufbau und Anschlussschema



Legende:

-  = Jumper nicht gesteckt
-  = Jumper gesteckt
- Sabo = Sabotagekontakt
-  = entriegeln
-  = verriegeln



6. Inbetriebsetzung, Wartung und Kontrolle

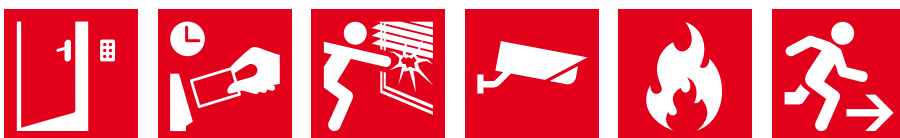
Technische Änderungen vorbehalten.
Abbildungen können von den realen Produkten abweichen.
Es gelten unsere allgemeinen Verkaufs,- Liefer- & Ausführungsbedingungen.
Diese Produkte sind ESD- und EMV-konform zu behandeln, einzubauen und zu betreiben.
Montage und Inbetriebsetzung dürfen nur durch autorisierte Fachkräfte durchgeführt werden.
Bei Arbeiten am Zutrittssystem ist dieses stromlos zu schalten (ausgenommen zur Programmierung).

Switzerland

BSW SECURITY AG
T 0840 279 279 · F 0840 279 329
info@bsw-security.ch

Austria

BSW SECURITY GmbH
T 0043 4282 20280 · F 0043 4282 20280 44
info@bsw.at



Guide d'installation

ST1x-13 (NUP/NAP robuste) Interrupteur à clé avec LED et buzzer



ST11-13
ST12-13



ST11-13
avec cadre en saillie



ST11-13 NAP

Sommaire

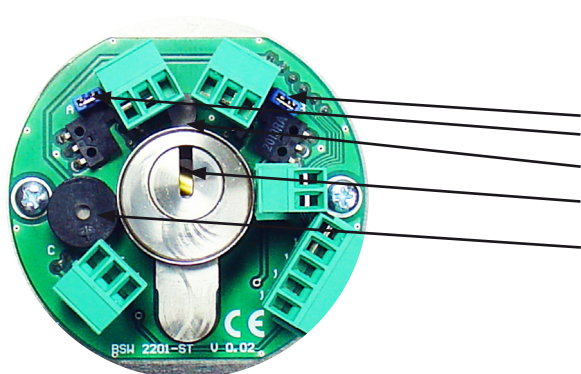
1. Caractéristiques techniques	6
2. Fonction	6
3. Câblage	6
4. Cotes	7
5. Schéma de raccordement	8
6. Mise en service, entretien et contrôles	8

1. Caractéristiques techniques

- Contacteur à clé gauche/droit avec 2 contacts de commutation: 30VDC, 0.8A
- 2 bornes à fiche pour le pontage des résistance 12 kOhm
- 4 LED de signalisation: rouge, vert, jaune, bleu (à tension négative)
- Piezo-buzzer (à tension négative)
- Tension de service: 12-24VDC $\pm 10\%$, max. 100mA
- Bornes à fiche avec raccords à visser
- Apprêté pour demi-cylindre rond (RZ)
- Couleur: blanc ou vert
- Dimensions (Lxl): 88x88mm (taille: 1x1)

2. Fonction

Tournant la clé à droite respective à gauche provoque la commutation d'un contact inverseur
Les LED et le vibreur sont à commande individuelles

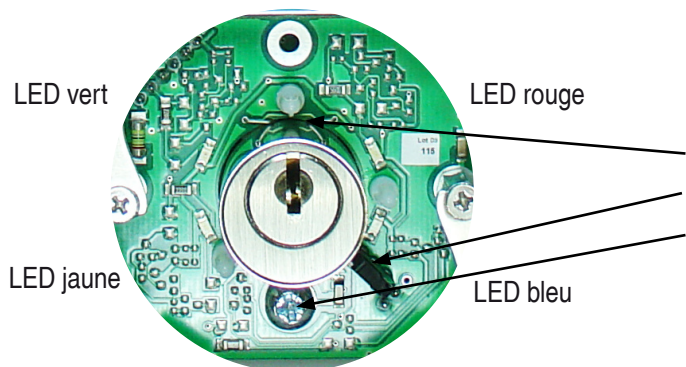


Montage du demi-cylindre rond; vue de face arrière

- Bornes à fiche pour le pontage des résistance 12 kOhm
- Position entraîneur à la verticale vers le haut
- Position retrait clé vertical
- Piezo-buzzer

Types de demi-cylindres

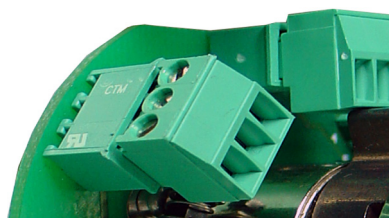
Apprêté pour demi-cylindre rond Ø 22mm
Par exemple KABA 1514, KESO 11.012, 21.012, 31.012, SEA 1.043.00, DOM 2222H



Vue de face avant sans plaque

- Le ressort de retenue doit toucher la platine
- Contact anti-sabotage pour la signalisation externe
- Vis à tête plate M4x8mm avec rondelle nervurée M4x1.2

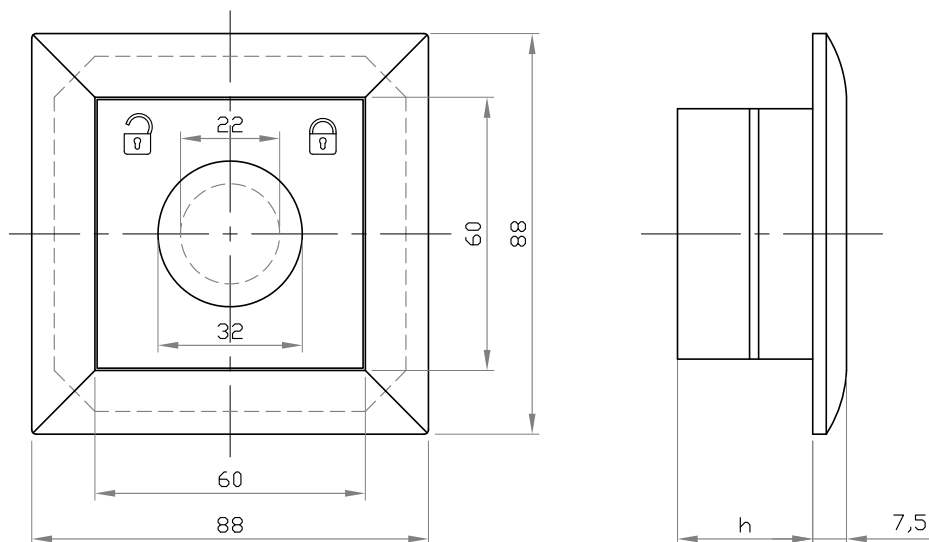
3. Cablage



Le commutateur à clé est prévu avec des bornes à vis enfichables pour fils de section 0.05 à 1.5mm² et donc facilement raccordable.

4. Cotes

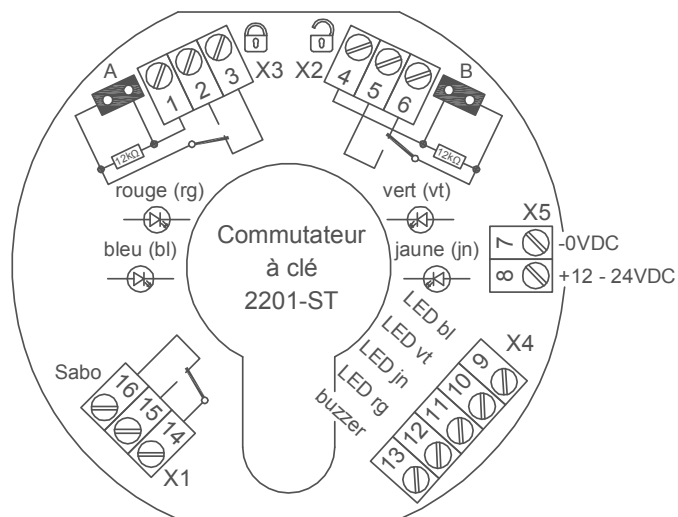
ST11-13, ST12-13



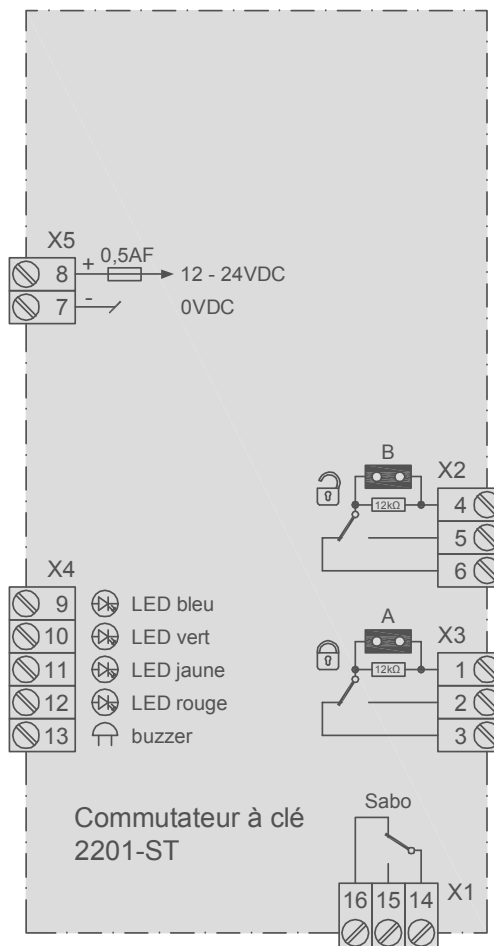
Hauteur h : 31mm sans bornes à vis
 40mm avec bornes à vis sans câblage
 44mm avec bornes à vis et câblage

Les cotes des ST11-13NUP, ST11-13NAP / APR1-W55 et APR1-G55 se trouvent sur bsw-security.ch en zone de téléchargement.

5. Schéma de raccordement



- = Cavalier non enfiché
- = Cavalier enfiché
- Sabo = Contact anti-sabotage
- BDM = Connecteur de programmation
- = Déverrouiller
- = Verrouiller



6. Mise en service, entretien et contrôles

Sous réserve de modification techniques.

Les illustrations peuvent différer des produits réels.

Se reporter à notre document „Conditions générales de vente, de livraison & d'exécution“.

Matériels à monter et faire fonctionner conformément aux spécification CEM et DES.

Montage et mise en service assurés exclusivement par des spécialistes autorisés.

Lors d'une intervention sur un transmetteur de signal multifonctionnel, mettre celui-ci hors tension (sauf pour la programmation).

Switzerland

BSW SECURITY SA
T 0840 279 279 · F 0840 279 329
info@bsw-security.ch

Austria

BSW SECURITY GmbH
T 0043 4282 20280 · F 0043 4282 20280 44
info@bsw.at

